

### 朝朝暮暮



「總之不要研究這些了，你們去玩吧！別得你們的高興，如風和雨。」

「瞧他們多高興！」

陳淑芬說。

「早些開席行嗎？我還有事。」

「好的，儘早開席就是。」

「最好能再早一些。」

「他沉吟著說。」

「那董事長來便開席好了。」

「奇怪，他說過下班後便來的。」

「我見給一個朋友硬拖了出去。」

「董事長告訴我等回來。」

如風和雨同事談著，一直到七點鐘還不見董事長到來，他急得如熱鍋上螞蟥，但即辦法不尋。

董事長的說一定來嗎？」

「是的，他還吩咐我告訴你他準來的。」

「來了，董事長來了。」

「如風，對不起！我來遲了，恭賀你生辰快樂！」

(四零八)

### 蔣佐治

專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機，工作保證滿意快捷妥當價格低廉，特可充銀。

日間電話：二五三、九四三、四六

六時後電話：五三三、〇八八

地址：一六一六喜市定東街

### 承接修理水喉機具

Vancover Drain Cleaners. 修理水喉，水廁，去水溝，濕土庫修改為潔淨，工作快捷。

電話：874-6388 洽。

### 特價機票

本公司舉辦來回香港旅行團，每週壹班，票價特平，欲知詳情請與本公司接洽。

捷航旅行社

Bluebird Travel Service Ltd. 186 E. Hastings St. Vancouver, B.C. Tel: 684-8638

### 雅裱花紙好

回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：雅裱花紙好。

回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：雅裱花紙好。

回裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：雅裱花紙好。

### O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號

電話：六八七、七一七 式五三、〇三六

單雙人床大平賣

每套由五十四元九五起

### ARMSTRONG & CO.

104 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富，價錢克己服務周到遠近聞名。華友光顧極表歡迎如有接洽請向李榮。

李榮電話：254-2821

李榮電話：255-8814

### 聯興公司

RON HING CO

227 KEEFER ST. VANCOUVER 4, B.C.

TEL: 683-4918

### 華安公司

VAN CHINA TRADE CENTRE LTD

550 Main St. Vancouver 4, B.C.

電話：681-8531

### 活氏傢俬電器公司

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St. Vancouver 4, B.C.

Phone: 685-0111

### 雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 配鏡精明

(特價8.5) 每對\$16元

精工修理破舊眼鏡

全埠最平即配即有

營業時間：上午九時至下午七時

例假照常營業

MAX CITICAT CO., 329 E. Hastings St. Van. 4, B.C. 電話：687-4135

### 經濟搬運公司

二十四小時應命，價錢克己。

電話：738-2040 Economy Moving Co. Ltd.

### 最新運到

唐山雜貨 罐頭食品

京菓海味 參茸藥材

磁器碗碟 各種茶葉

鮮明肉類 合時瓜菜

### 新從祖國運到

防火板面方型，圓型摺疊椅，防火板面麻雀枱，圓型小摺疊椅，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。

歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

### 活氏傢俬電器公司

本公司經營四十餘年，現擴充營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請袁金榮君為MR. JIMMY YUEN 專售各廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機，盤碗機，家庭用具，床，椅，地毯，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

### 文華大酒家

Top Of The Mandarin Restaurant

Atop Mandarin Centre

611 Main St., Vancouver 4, B.C.

Phone: 687-9608, 687-9609

文華大酒家擇吉開張聘請各部門員工及散工啟事

本酒家籌備經年，精心策劃，將文華商業大廈頂樓全層壹萬六千尺，仿中國古代裝飾，設計美奐，美輪美奐，禮堂寬敞，筵開數十，巧手點心，喜筵壽酌，瑰麗堂皇，晚飯宵夜，豐儉隨意，公餘遣興，樂在其中，由於全部工程，快將完竣，特公開聘請各部門員工，倘有興趣從事酒家工作者，希於星期一至星期六每日下午二時至六時請到文華大酒家接洽。

同時敬希各界僑胞垂注，至於開張日期，容當另行公告。屆時恭候 光臨指導，曷勝榮幸，諸維亮察，文華大酒家謹啟

### 廣生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.

236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

PHONE 683-3032

男兒補氣為足 女子旺血為榮

介紹新到成藥補品

補氣北耆精每盒式元七五

旺血歸耆蜂王醬每盒三元五

養血當歸精每樽壹元

大鱉烏首汁每樽式元式毛

細鱉烏首汁每樽壹元式毛五

淋杏止咳片每樽壹元式毛五

跌打藥精每樽六毛

### 滿地可銀行

Bank of Montreal

The First Canadian Bank

華埠支打新址片打東街一七八號

政府儲蓄 公債即日開始發售

五十元起即可購買。投資壹百元十二年後可獲式百三十九元五角。本小利大人可購。欸付期分以可債公買購

經理：馬國材 Manager T. Msh 電話：684-1357

### 南華麵廠

ION-VALE FOOD PRODUCTS LTD.

236 Powell St. Vancouver 4, B.C.

PHONE: 683 0733

各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新製機器 名師精製 大小光麵 均極歡迎

### 新士奇雜貨店

盆景花木 技工精製 結綉花球 花牌花圈 僑胞社團 光顧定製 特別歡迎

吳柏南敬啟

營業時間：上午十時至半夜零時

喜士定東三九號

電話：六八七、四〇九四

### 北美洲針灸學院

梁覺立

4584 Fraser St. Phone 879-3622

Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)

美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

### 飛龍油漆裝修

油漆裝修 各項工項 質料上等 燕梳不遜 內外窗門 免費估價 工作加美 服務超等 歡迎估價 價錢最平 分期付款 樂意接受 僑胞電話：車上就到 揀料評錢

電話：八七二、貳三一八

Worldwide Painting & Decorating 電話：874-7434

### 國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI

2125 Commercial Dr. 253-8333

代理 ZENITH

一九七四年新運到 彩色電視機

妥當 快捷 修理 技師 文憑 政府

### 華仁蛋糕

中秋月餅

電話：六八一、八〇一七

五磅十扎 花旗乾麵 雲香乾麵 花旗炸麵 蒸氣炸麵 蒸氣鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 幸運餅仔 迎歡辦索發批沽零

### 英皇電器修理工程

合格師傅，新裝電器，免費估價，電器修理。

日夜應命。電話：九八八、五八七八余鴻智

### 黃炳超會計服務所

BING O WONG & ASSOCIATES

Accounting & Taxation Service

184 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

電話：682-7561 682-7562

專辦 入息稅項 月結年結 會計事務 兼協助 投資交易 物業管理

### 元昌肉食公司

DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET TEL: 681-1052

巧製 馳名琵琶鴨 脆皮大乳鴨 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 逢星期四營業至下午四時收市

### 承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專承接住宅或商業樓宇，清理垃圾物等件，免費估價。電話：254-6008。接洽。

有經驗承接搬運工作 價錢適宜。廿四小時應命。電話：733-8887 Excel Moving